



# JEDILNIK - SPEISEPLAN

teden/Woche 2018-47

MLADINSKI DOM/JUGENDHEIM

VRTEC/KIGA "SONCE" - HORT/VARSTVO ABCČ

| PONEDELJEK/MONTAG                   |   | 19.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
|-------------------------------------|---|------------|------------------------------------|
| <b>Zajtrk/Frühstück:</b>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet   |            | A,F,G                              |
| <b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>   | žemlja z maslom in marmelado, sadje, čaj - Buttersemmel mit Marmelade, Obst, Tee  |            | A,F,G                              |
| <b>Kosilo-Mittagessen:</b>          | lečna juha - Linsensuppe<br>dunajski zrezek z grahom in rižem - Wienerschnitzel mit Erbsenreis<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser  |            | L<br>A,C,F<br>G,M,O                |
| <b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b> | sadje - Obst  |            |                                    |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | mlečni zdrob, sadje - Milchgrieß, Obst<br>voda - Wasser   |            | A,G                                |
| TOREK/DIENSTAG                      |   | 20.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
| <b>Zajtrk/Frühstück:</b>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet   |            | A,F,G                              |
| <b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>   | polnozrnat kruh s skutnim namazom, sadje, čaj - Vollkornbrot mit Topfenaufstrich, Obst, Tee   |            | A,F,G                              |
| <b>Kosilo-Mittagessen:</b>          | juha s fritati - Frittatensuppe<br>koroški sirovi cmoki - Kärntner Kasnudeln<br>solatni bar - Salatbuffet<br>tiramisu - Tiramisu<br>voda - Wasser   |            | A,C,G,L<br>A,C,G<br>G,M,O<br>A,C,G |
| <b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b> | polnozrnat kruh s skutnim namazom - Vollkornbrot mit Topfenaufstrich  |            | A,F,G                              |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | tortilla-wraps - Tortillawraps<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser  |            | A,G<br>G,M,O                       |
| SREDA/MIITWOCH                      |   | 21.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
| <b>Zajtrk/Frühstück:</b>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet   |            | A,F,G                              |
| <b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>   | kosmiči z mlekom, sadje, čaj - Cornflakes mit Milch, Obst, Tee  |            | G                                  |
| <b>Kosilo-Mittagessen:</b>          | juha z ribanci - Reibteigsuppe<br><br>telečja pečenka s testeninami in z mešano zelenjavo - Kalbsbraten mit Spiralnudeln und gemischtem Gemüse<br><br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser  |            | A,C,L<br><br>A,G,L,O<br><br>G,M,O  |
| <b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b> | kruh z maslom in marmelado - Butterbrot mit Marmelade   |            | A,F,G                              |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | sirove kranjske klobase s kislim zeljem in kruhom - Käsekrainer mit Sauerkraut und Brot<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser   |            | A,F,G,M<br>G,M,O                   |
| ČETRTEK/DONNERSTAG                  |   | 22.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
| <b>Zajtrk/Frühstück:</b>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet   |            | A,F,G,M                            |
| <b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>   | kruh z maslom in jetrnim namazom, sadje, čaj - Butterbrot mit Leberbrottaufstrich, Obst, Tee  |            | A,F,G                              |
| <b>Kosilo-Mittagessen:</b>          | zelenjavna juha s polentnimi žličniki - Polentanockerlsuppe<br>ribji filet po mediteransko, s tržaško omako in krompirjevimi krhki - Fischfilet mediteran mit Triestiner Sauce und Kartoffelspalten<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser |            | C,G,L<br>D<br>G,M,O                |
| <b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b> | mleko s kosmiči - Cornflakes mit Milch  |            | G                                  |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | polnozrnat toast z ajvarjem - Vollkorntoast mit Ajwar<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser   |            | A,F,G<br>G,M,O                     |
| PETEK/FREITAG                       |   | 23.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
| <b>Zajtrk/Frühstück:</b>            | samopostrežni bife - Selbstbedienungsbuffet   |            | A,C,F,G                            |
| <b>Malica/Jause (Vrtec/Kiga):</b>   | polnozrnat toast, sadje, čaj - Vollkorntoast, Obst, Tee   |            | A,F,G                              |
| <b>Kosilo-Mittagessen:</b>          | golaževa juha - Gulaschsuppe<br>zelenjavni zavitek z zeliščno omako - Gemüsestrudel mit Kräutersauce<br>solatni bar - Salatbuffet<br>voda - Wasser  |            | A,G,L<br>A,C,G,L,O<br>G,M,O        |
| <b>Malica/Jause (Varstvo/Hort):</b> | sadje - Obst  |            |                                    |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | mrzla malica - Lunchpaket   |            | A,F,G                              |
| NEDELJA/SONNTAG                     |   | 25.11.2018 | ALERGENI<br>ALLERGENE              |
| <b>Večerja - Abendessen:</b>        | špageti z bolonjsko omako in s parmesanom - Spaghetti Bolognese mit Parmesan<br>zelena solata - grüner Salat<br>voda - Wasser   |            | A,C,G,L,O                          |

### ALERGENI /ALLERGENE - LEGENDA/LEGENDE:

A=glutenhaltiges Getreide/žito, ki vsebuje gluten, B=Krebstiere/raki, C=Eier/jajca, D=Fisch/ribe, E=Erdnuss/arašidi, F=Soja/soja, G=Milch oder Laktose/mleko ali laktoza, H=Schalenfrüchte/oreški, L=Sellerie/listna zelena, M=Senf/gorčica, N=Sesam/sesamovo seme, O=Sulfiti/sulfiti, P=Lupinen/volčji bob, R=Weichtiere/mehkužci

OPOZORILO: Kljub skrbni pripravi jedil ne moremo povsem izključiti, da ne bi bili v njih sledovi tistih alergenih snovi, ki niso izrecno navedene v za to izdelani rubriki!

HINWEIS: Trotz sorgfältiger Herstellung der Speisen, können Spuren von allergenen Stoffen, die nicht ausdrücklich angeführt sind, nicht ausgeschlossen werden.

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| <b>PRIPOMBE:</b>    | Kratkoročne spremembe so možne!       |
| <b>ANMERKUNGEN:</b> | Kurzfristige Änderungen sind möglich! |

Želimo vam dober tek!